

Εναλλάξιμος φακός

Οδηγίες χρήσης

G

E PZ 18-110mm
F4 G OSS

E-mount

α

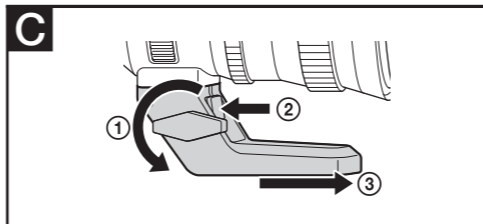
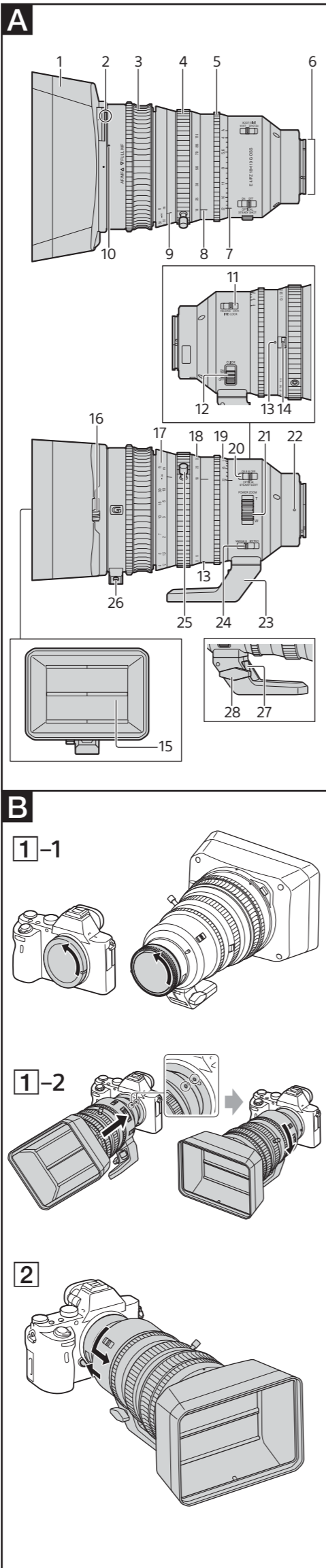
SEL18110G



4590042030

<http://www.sony.net/>

©2016 Sony Corporation



Ελληνικά

Αυτό το εγχειρίδιο χρήσης περιγράφει πώς να χρησιμοποιείτε τους φακούς. Μπορείτε να βρείτε προφυλάξεις που είναι κοινές σε όλους τους φακούς, όπως σημειώσεις για τη χρήση, στο ξεχωριστό έγγραφο «Προφυλάξεις πριν από τη χρήση». Φροντίστε να διαβάσετε και τα δύο έγγραφα πριν ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε το φακό σας.

Αυτός ο φακός έχει σχεδιαστεί για φωτογραφικές μηχανές E-mount με σύστημα φωτογραφικής μηχανής Sony α. Δεν μπορείτε να τον χρησιμοποιήσετε σε φωτογραφικές μηχανές A-mount.

Για περαιτέρω πληροφορίες για τη συμβατότητα, επισκεφτείτε το διαδικτυακό τόπο της Sony στην περιοχή σας ή συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Sony ή την τοπική εξουσιοδοτημένη αντιπροσωπεία σέρβις της Sony.

Σημειώσεις για τη χρήση

- Μην αφήνετε το φακό εκτεθειμένο στον ήλιο ή σε κάποια πηγή έντονου φωτός. Μπορεί να προκληθεί εσωτερική δυσλειτουργία του σώματος της φωτογραφικής μηχανής και του φακού, καπνός ή πυρκαγιά, λόγω του φαινομένου της εστίασης του φωτός. Εάν οι περιστάσεις απαιτούν να αφήσετε το φακό στο φως του ήλιου, φροντίστε να τοποθετήσετε τα καλύμματα φακού. Εάν είναι τοποθετημένη μια θήκη φακού, φροντίστε να κλείσετε το κάλυμμα φακού.
- Κατά τη λήψη κόντρα στον ήλιο, διατηρήστε τον ήλιο πλήρως εκτός της γωνίας προβολής. Διαφορετικά, οι ακτίνες του ήλιου μπορεί να συγκεντρωθούν σε ένα εστιακό σημείο μέσα στη φωτογραφική μηχανή, προκαλώντας καπνό ή πυρκαγιά. Η διατήρηση του ήλιου ελαφρά εκτός της γωνίας προβολής μπορεί επίσης να προκαλέσει καπνό ή πυρκαγιά.
- Όταν μεταφέρετε μια φωτογραφική μηχανή με τοποθετημένο το φακό, πάντα να κρατάτε σταθερά και τη μηχανή και το φακό.
- Ο φακός αυτός δεν είναι αδιάβροχος, αν και έχει σχεδιαστεί λαμβάνοντας υπόψη την προστασία από τη σκόνη και τις πιτσιλιές. Αν τον χρησιμοποιήσετε σε βροχή κ.λπ., προφυλάξτε τον από τις σταγόνες νερού.
- Η ακίδα ζουμ μπορεί να τοποθετείται και να αφαιρείται από τον δακτύλιο ζουμ.
- Προσέχετε να μη σας πέσει ο φακός όταν τον αποθηκεύετε και τον μεταφέρετε. Χρησιμοποιείτε ένα στέρεο τρίποδο για λήψη.
- Ο φωτιστής AF της φωτογραφικής μηχανής μπορεί να φράσσεται από τον φακό. Σας συνιστούμε να θέτετε το φωτιστή AF στο OFF.
- Κατά την εγγραφή ταινιών, μπορεί να εγγραφεί ο ήχος λειτουργίας του ζουμ ανάλογα με τη φωτογραφική μηχανή ή τις συνθήκες λήψης. Η χρήση εξωτερικού μικροφώνου μπορεί να βοηθήσει στη μείωση του ήχου λειτουργίας του ζουμ που εγγράφεται.

Προφυλάξεις σχετικά με τη χρήση φλας

- Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ενσωματωμένο φλας φωτογραφικής μηχανής με αυτόν το φακό. Χρησιμοποιήστε εξωτερικό φλας (πωλείται χωριστά).
- Όταν χρησιμοποιείτε φλας, ο φακός ενδέχεται να εμποδίζει μερικώς το φως από το φλας, με αποτέλεσμα το σχηματισμό σκιάς στο κάτω μέρος της εικόνας.

Βινιετάρισμα

- Κατά τη χρήση του φακού, μειώνεται η φωτεινότητα στην περιφέρεια της οθόνης σε σύγκριση με το κέντρο. Για τη μείωση αυτών των φαινομένων (που ονομάζεται βινιετάρισμα), κλείστε το διάφραγμα κατά 1 με 2 stop.

Α Παρουσίαση των εξαρτημάτων

- 1 Θήκη φακού
- 2 Κουμπί PUSH (απελευθέρωση θήκης φακού)
- 3 Δακτύλιος εστίασης
- 4 Δακτύλιος ζουμ
- 5 Δακτύλιος ίριδας
- 6 Επαφές φακού*
- 7 Δείκτης διαφράγματος
- 8 Δείκτης εστιακής απόστασης
- 9 Δείκτης απόστασης
- 10 Δείκτης θήκης φακού
- 11 Διακόπτης IRIS LOCK
- 12 Διακόπτης κουμπώματος ίριδας
- 13 Δείκτης επιλογής κατεύθυνσης περιστροφής ζουμ
- 14 Διακόπτης ασφάλισης επιλογής κατεύθυνσης περιστροφής ζουμ
- 15 Κάλυμμα φακού
- 16 Μοχλός καλύμματος φακού
- 17 Κλίμακα απόστασης
- 18 Κλίμακα εστιακής απόστασης
- 19 Κλίμακα διαφράγματος
- 20 Διακόπτης αντιστάθμισης κραδασμών
- 21 Μοχλός POWER ZOOM
- 22 Δείκτης στερέωσης φακού
- 23 Κολλάρο τριπόδου (αποσπώμενο)
- 24 Διακόπτης ZOOM
- 25 Ακίδα ζουμ
- 26 Βραχίονας στήριξης φακού
- 27 Μοχλός απελευθέρωσης κολλάρου τριπόδου
- 28 Κουμπί ασφάλισης κολλάρου τριπόδου

* Μην αγγίζετε τις επαφές του φακού.

B Τοποθέτηση/αφαίρεση του φακού

Για την τοποθέτηση του φακού (βλ. την εικόνα B-1.)

- 1 Αφαιρέστε το πίσω κάλυμμα του φακού και το κάλυμμα σώματος της φωτογραφικής μηχανής.
- 2 Ευθυγραμμίστε τη λευκή κουκκίδα στο σώμα του φακού με τη λευκή κουκκίδα στη φωτογραφική μηχανή (ένδειξη κουμπώματος) και, στη συνέχεια, τοποθετήστε το φακό στο στήριγμα της μηχανής και περιστρέψτε τον δεξιόστροφα μέχρι να ασφαλίσει.
 - Μην πατήσετε το κουμπί απελευθέρωσης του φακού στη φωτογραφική μηχανή κατά την τοποθέτηση του φακού.
 - Μην τοποθετείτε το φακό υπό γωνία.

Για την αφαίρεση του φακού (βλ. την εικόνα B-2.)

Ενώ κρατάτε πατημένο το κουμπί απελευθέρωσης του φακού στη φωτογραφική μηχανή, περιστρέψτε το φακό αριστερόστροφα μέχρι να σταματήσει και, στη συνέχεια, αφαιρέστε το φακό.

C Χρήση του τριπόδου

Όταν χρησιμοποιείτε ένα τρίποδο, τοποθετήστε το στο κολλάρο τριπόδου του φακού, όχι στην υποδοχή τριπόδου της φωτογραφικής μηχανής.

Απόσπαση και τοποθέτηση του κολλάρου του τριπόδου

Απόσπαση του κολλάρου του τριπόδου (βλέπε εικόνα C.)

Το κολλάρο του τριπόδου μπορεί να αποσπαστεί από τον φακό όταν δεν χρησιμοποιείτε τρίποδο.

1 Αφαιρέστε το φακό από τη φωτογραφική μηχανή.

- Βλέπε «B Τοποθέτηση/Απόσπαση του φακού» για λεπτομέρειες.

2 Στρέψτε το κουμπί ασφάλισης κολλάρου του τριπόδου αριστερόστροφα για να το χαλαρώσετε ①.

3 Ενώ πατάτε το μοχλό απελευθέρωσης κολλάρου του τριπόδου ②, αποσπάστε το κολλάρο του τριπόδου προς την κατεύθυνση του βέλους ③.

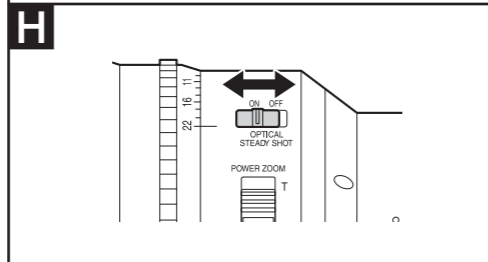
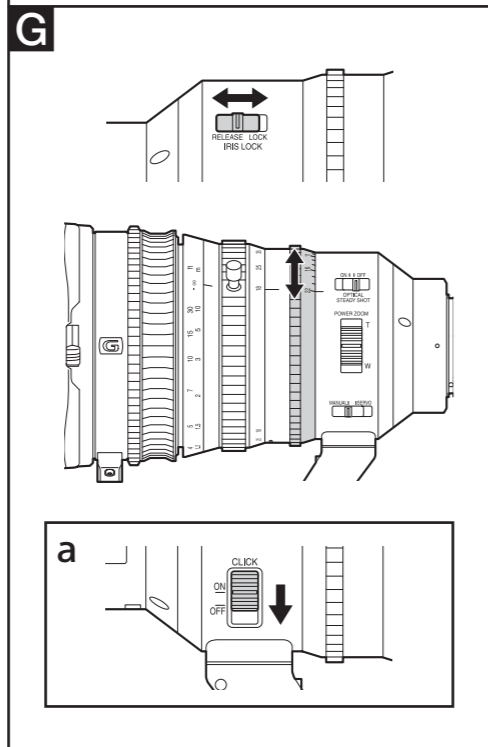
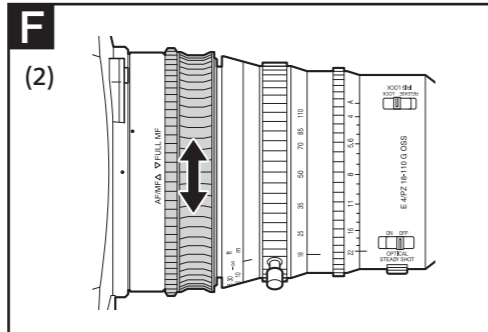
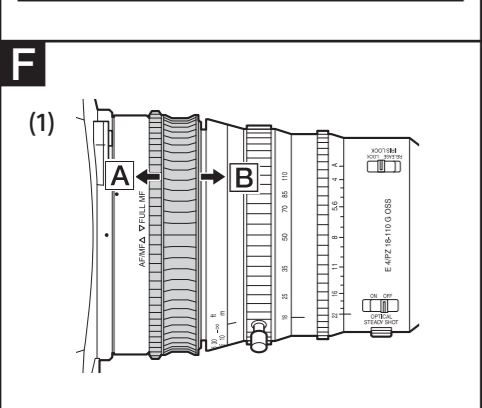
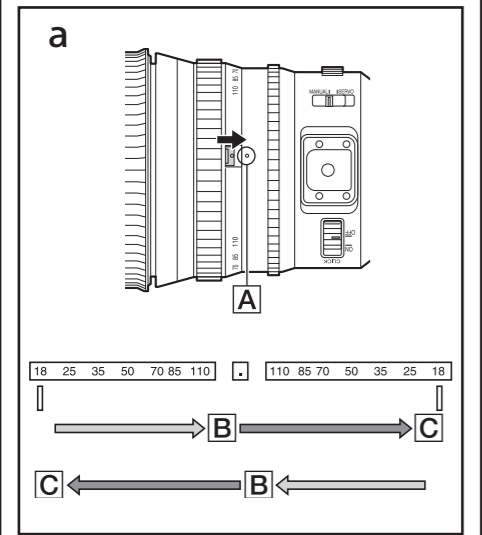
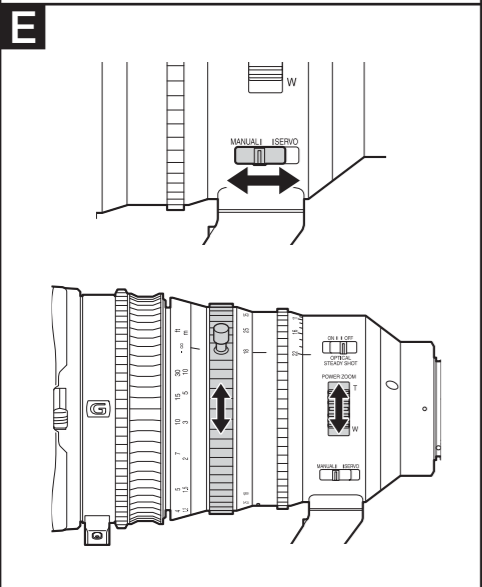
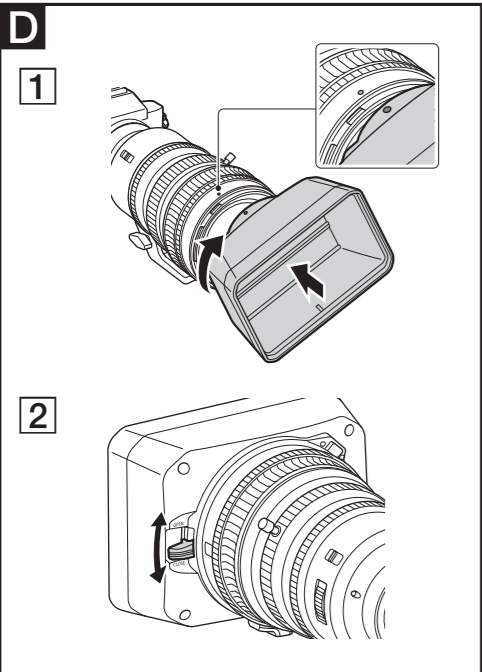
- Εάν αποσυνδέσετε το κολλάρο του τριπόδου χωρίς να αφαιρέσετε το φακό από τη φωτογραφική μηχανή, το κολλάρο του τριπόδου μπορεί να χτυπήσει το σώμα της φωτογραφικής μηχανής ή παρελκόμενο. Συνιστούμε να αφαιρέσετε το φακό από τη φωτογραφική μηχανή προτού αφαιρέσετε το κολλάρο του τριπόδου.

Τοποθέτηση του κολλάρου του τριπόδου

1 Μετακινήστε το κολλάρο τριπόδου στο στήριγμα του φακού έως ότου κουμπώσει.

2 Στρέψτε το κουμπί ασφάλισης κολλάρου του τριπόδου δεξιόστροφα καλά για να το ρυθμίσετε.

- Βεβαιωθείτε ότι το κουμπί ασφάλισης κολλάρου του τριπόδου έχει οριστεί σταθερά. Εάν το κουμπί ασφάλισης κολλάρου του τριπόδου δεν έχει ρυθμιστεί σταθερά, ο φακός μπορεί να πέσει από το κολλάρο του τριπόδου.



(Продължава от предната страница)

D Τοποθέτηση της θήκης του φακού

Συνιστάται να χρησιμοποιείτε μια θήκη φακού για να μειώσετε την αναλαμπή και να διασφαλίσετε τη μέγιστη δυνατή ποιότητα εικόνας. Για να τοποθετήσετε μια θήκη φακού, φροντίστε να αφαιρέσετε το κάλυμμα φακού από πριν.

Ευθυγραμμίστε το σημάδι στη θήκη φακού με το δείκτη της θήκης φακού στο φακό, έπειτα εισαγάγετε τη θήκη φακού στο στήριγμα φακού και περιστρέψτε την δεξιόστροφα μέχρι να κουμπώσει. (Βλ. την εικόνα **D-1**.)

Για να ανοίξετε ή να κλείσετε το κλείστρο του καλύμματος φακού

Μετακινήστε το μοχλό του καλύμματος φακού στο OPEN για να ανοίξετε το κάλυμμα φακού και μετακινήστε το μοχλό στο CLOSE για να κλείσετε το κάλυμμα φακού. (Βλ. την εικόνα **D-2**.)

Για να αφαιρέσετε τη θήκη φακού
Κρατήστε πατημένο το κουμπί PUSH (απελευθέρωση θήκης φακού) και στρέψτε τη θήκη του φακού προς την αντίθετη κατεύθυνση από όταν τον τοποθετείτε.

E Ζουμ

Χρήση του μοχλού POWER ZOOM

1 Θέστε το διακόπτη ZOOM στο SERVO.

2 Μετακινήστε το μοχλό POWER ZOOM για να ρυθμίσετε την εστιακή απόσταση (θέση ζουμ).

Μετακινήστε το μοχλό POWER ZOOM προς το T (Τηλεφακός) για να μεγεθύνετε. Μετακινήστε το μοχλό POWER ZOOM προς το W (Ευρύς) για να σμικρύνετε.

Χρήση του δακτυλίου ζουμ

1 Θέστε το διακόπτη ZOOM στο MANUAL.

2 Περιστρέψτε το δακτύλιο ζουμ για να προσαρμόσετε την εστιακή απόσταση (θέση ζουμ).

Για να αλλάξετε την κατεύθυνση περιστροφής της λειτουργίας του δακτυλίου ζουμ (Βλ. την εικόνα **E-a.)**

Μπορείτε να αλλάξετε την κατεύθυνση περιστροφής του δακτυλίου ζουμ για να μεγεθύνετε ή να σμικρύνετε.

1 Ευθυγραμμίστε το σημάδι ● της κατεύθυνσης περιστροφής ζουμ, επιλέξτε διακόπτη ασφάλισης με το δείκτη επιλογής κατεύθυνσης περιστροφής ζουμ (●) (A) περιστρέφοντας το δακτύλιο ζουμ στην πλευρά W.

2 Σύρετε το διακόπτη ασφάλισης επιλογής περιστροφής ζουμ προς την κατεύθυνση του βέλους.

3 Περιστρέψτε το δακτύλιο ζουμ στην πλευρά T.

• Μόλις η τιμή «110» στην κλίμακα εστιακής απόστασης φτάσει το δείκτη εστιακής απόστασης (B), μια απόπειρα περαιτέρω περιστροφής του δακτυλίου ζουμ παράγει έναν ήχο κουμπώματος. Φροντίστε να ακούσετε τον ήχο κουμπώματος προτού τον περιστρέψετε περαιτέρω.

4 Ευθυγραμμίστε την τιμή «18» στην άλλη κλίμακα εστιακής απόστασης με το δείκτη εστιακής απόστασης. (C)

• Φροντίστε να περιστρέψετε το δακτύλιο ζουμ έως ότου κουμπώσει.

5 Σύρετε το διακόπτη επιλογής περιστροφής ζουμ πίσω στην αρχική του θέση για να τον ασφαλίσετε.

F Εστίαση

Για να ρυθμίσετε την εστίαση σε λειτουργία AF/MF

Όταν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία αυτόματης εστίασης μαζί με τη χειροκίνητη εστίαση ή όταν εγγράφετε ταινίες, θέστε το δακτύλιο εστίασης στη θέση του A.

Για να ρυθμίσετε την εστίαση σε λειτουργία FULL MF

Εάν δεν θέλετε να χρησιμοποιήσετε την αυτόματη εστίαση, θέστε το δακτύλιο εστίασης στη θέση του B και ρυθμίστε την εστίαση με το χέρι.

• Η κλίμακα απόστασης είναι μόνο ένας κατά προσέγγιση οδηγός.

• Οι ελάχιστες εστιακές διαφέρουν στη λειτουργία AF/MF και στη λειτουργία FULL MF.

Στη λειτουργία AF/MF: 0,4 m (W) – 0,95 m (T)
Σε λειτουργία FULL MF: 0,95 m σε κάθε περιοχή

• Όταν μετακινείτε το δακτύλιο εστίασης από τη λειτουργία AF/MF A στη λειτουργία FULL MF B, η εστίαση ρυθμίζεται στην απόσταση που υποδεικνύεται στην κλίμακα απόστασης.

G Ρύθμιση της έκθεσης

Διακόπτης IRIS LOCK

LOCK: Μπορείτε να κλειδώσετε τον δακτύλιο ίριδας στο «A» στην κλίμακα διαφράγματος ή να τον περιστρέψετε ανάμεσα στα f/4 και f/22.

RELEASE: Μπορείτε να περιστρέψετε τον δακτύλιο ίριδας ανάμεσα στο «AW» και το f/22 στην κλίμακα διαφράγματος.

Όταν ευθυγραμμίζετε το «A» στην κλίμακα διαφράγματος στην ένδειξη διαφράγματος, η φωτογραφική μηχανή τίθεται στη λειτουργία αυτόματης ίριδας και η έκθεση τίθεται από τη φωτογραφική μηχανή. Και μπορείτε να ρυθμίσετε την ποσότητα φωτός με το χέρι μεταξύ του f/4 και f/22 περιστρέφοντας το δακτύλιο της ίριδας.

Ρυθμίστε την ποσότητα φωτός με το χέρι

Περιστρέψτε το δακτύλιο ίριδας στην επιθυμητή έκθεση (στοp f) όταν η φωτογραφική μηχανή έχει τεθεί στη λειτουργία M ή τη λειτουργία A.

Σημειώσεις

Θέστε τον διακόπτη κουμπώματος της ίριδας στο OFF όταν τραβάτε ταινίες. (Βλ. την εικόνα **G-a**.) Εάν αλλάξετε την τιμή διαφράγματος ενώ τραβάτε μια ταινία με το διακόπτη κουμπώματος της ίριδας στο ON, ο ήχος της ίριδας θα εγγραφεί.

H Χρήση της λειτουργίας αντιστάθμισης κραδασμών

Διακόπτης αντιστάθμισης κραδασμών

- ON: Αντιστάθμιση κραδασμών της φωτογραφικής μηχανής
- OFF: Δεν αντισταθμίζει κραδασμούς της φωτογραφικής μηχανής. Συνιστούμε τη χρήση τριπόδου κατά τη λήψη.

Προδιαγραφές

Όνομα (Όνομα μοντέλου)	E PZ 18 110mm F4 G OSS SELP18110G
Εστιακή απόσταση (mm)	18-110
Εστιακή απόσταση ισοδύναμη με φορμά 35 mm*1 (mm)	27-165
Ομάδες-στοιχεία φακού	15-18
Γωνία προβολής*2	76°-14° 30'
Ελάχιστη εστίαση*3 (m)	0,4-0,95
Μέγιστη μεγέθυνση (x)	0,122
Ελάχιστο διάφραγμα	f/22
Διάμετρος φίλτρου (mm)	95
Διαστάσεις (μέγιστη διάμετρος x ύψος) (κατά προσέγγιση, mm)	110 x 167,5
Μάζα (περίπου, g) (εξαιρουμένου του κολλάρου τριπόδου)	1.105
Λειτουργία αντιστάθμισης κραδασμών	Ναι

*1 Αυτή είναι η ισοδύναμη εστιακή απόσταση με φορμά 35 mm κατά την τοποθέτηση σε φωτογραφική μηχανή με εναλλάξιμο φακό που είναι εξοπλισμένη με αισθητήρα εικόνας μεγέθους APS-C.

*2 Γωνία προβολής είναι η τιμή για ψηφιακές φωτογραφικές μηχανές με εναλλάξιμο φακό εξοπλισμένες με αισθητήρα εικόνας μεγέθους APS-C.

*3 Ελάχιστη εστίαση είναι η απόσταση από τον αισθητήρα εικόνας έως το θέμα.

• Ανάλογα με το μηχανισμό του φακού, η εστιακή απόσταση μπορεί να αλλάξει με τυχόν αλλαγή στην απόσταση λήψης. Στην εστιακή απόσταση που αναφέρεται παραπάνω θεωρείται ότι ο φακός είναι εστιασμένος στο άπειρο.

Στοιχεία που περιλαμβάνονται (Ο αριθμός εντός παρενθέσεων υποδεικνύει τον αριθμό των τεμαχίων.)
Φακός (1), πίσω κάλυμμα φακού (1), θήκη φακού (1), θήκη φακού (1), ακίδα ζουμ (1), κάλυμμα φακού (1), σετ εκτυπωμένων τεκμηρίωσης

Η σχεδίαση και τα τεχνικά χαρακτηριστικά υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

Τα **α** και **g** είναι εμπορικά σήματα της Sony Corporation.